



# **ФРАНЦУЗСКИЙ РАЗГОВОРНИК ОТ VIVA ЕВРОПА**

Для начинающих

Наталья Глухова

**Французский разговорник  
от Viva Европа. Для начинающих**

«Издательские решения»

**Глухова Н.**

Французский разговорник от Viva Европа. Для начинающих /  
Н. Глухова — «Издательские решения»,

ISBN 978-5-44-908447-7

Разговорник создан автором и филологами сайта Viva Европа. Простые, понятные фразы. Вы не знаете как произносятся слова? В этом разговорнике есть русская транскрипция произношения. Вы можете произнести любую фразу. Разговорник можно использовать для деловых и туристических поездок, при изучении языка на первых этапах, чтобы в ходу были разговорные слова и предложения, которые вы действительно будете употреблять.

ISBN 978-5-44-908447-7

© Глухова Н.  
© Издательские решения

## Содержание

Приветствие	6
Знакомство	7
Согласие	9
Отказ	10
Затруднение понимания	11
Сожаление/ Извинение	12
Просьбы/Вопросы	13
Прощание	14
Туризм. В отеле	15
Конец ознакомительного фрагмента.	16

# Французский разговорник от Viva Европа Для начинающих

*Составитель* Наталья Глухова

*Переводчик* Александра Майорова

© Александра Майорова, перевод, 2020

ISBN 978-5-4490-8447-7

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero



Добрый день друзья! Меня зовут Наталья Глухова. Я автор и руководитель блога «Viva Европа» (<https://vivaeuropa.ru/>). Совместно с филологами сайта, создан подробный разговорник по французскому языку, в котором собраны часто употребляемые и полезные фразы. Пользуясь им, разговаривать, сможет даже человек, не знающий языка, так как есть русская транскрипция. Так же представлено много фраз от носителей языка. Вы будете удивлены, как легко разберетесь с произношением и в любой ситуации будете на высоте, несмотря на уровень языка. Разговорник можно использовать для деловых и туристических поездок, при изучении языка на первых этапах, чтобы в ходу были разговорные слова и предложения, которые вы действительно будете употреблять. Разговорник подойдет и для тех, кто просто мечтает выучить любимый и романтичный язык для себя. Удобный формат, наличие содержания, поиск фраз на русском языке – облегчит работу с книгой. Желаю вам успеха и уверенности в себе! Читайте мой блог и всего вам хорошего!

## Приветствие

**Здравствуйте!**

Bonjour!

(бонжур)

\*используем в первой половине дня т.к. буквально переводится, как добрый день, после шести обычно используют бонсуар

**Добрый день!**

Bonjour!

(бонжур)

**Добрый вечер!**

Bonsoir!

(бонсуар)

**Привет!**

Salut!

(салю)

**Доброй ночи!**

Bonne nuit!

(бон нюи)

**Спокойной ночи!**

Bonne nuit!

(бон нюи)

**Как дела?**

Ça va?

(са ва)

\*в разговорной речи обычно используют без вопросительного слова Comment (коман), делая акцент на интонацию, если в обычном варианте, то Comment ça va?

(коман са ва)

Ответ: **Хорошо, отлично.**

Bien.

(bien)

Très bien.

(трэ bien).

**Прекрасно**

Parfait

(парфэ)

**А как у тебя?**

Et toi, comment ça va?

(э туа, коман са ва)

Ответ: **Спасибо, хорошо.**

Ça va bien, merci.

(са ва bien, мерси)

## Знакомство

### Как вас зовут?

Vous vous appelez comment?

(ву ву запле коман)

Comment vous appelez-vous

(коман ву запле ву)

### Ответ: Меня зовут Наташа

Je m'appelle Natasha

(же мапэль Наташа)

\*т.к. французам сложно выговаривать «аша», можно Натали представится (если имя принципиально)

### Как его, ее зовут?

Comment il s'appelle-t-il? Comment elle s'appelle-t-elle

(коман иль сапэль тиль, коман эль сапэль тэль)

### Ответ: Ее зовут Катя. Его зовут Даниель

Elle s'appelle Katia

(эль сапэль Катя)

Il s'appelle Daniel

(иль сапэль Даниэль)

### Извините, повторите ваше имя, пожалуйста?

Excusez-moi, répétez votre nom s'il vous plait.

(эксюзэ муа, рэпэтэ втор ном с'иль ву плэ).

### Откуда вы родом?

D'où venez-vous?

(ду венё ву)

### Где вы живете?

Où habitez-vous?

(у абитэ ву)

### Ответ: Я из России

Je suis de la Russie

(же сюи дэ ля Рюси)

### Я из Украины

Je suis de l'Ukraine

(Же сюи дэ люкрэн)

### Сколько тебе лет?

Quel âge as-tu?

(кэль аж а тю)

### Сколько вам лет?

Quel âge avez-vous?

(кэль аж авэ ву)

### Ответ: Мне 25

J'ai 25

(жэ вэнтэ сэнк)

### Мне 32

J'ai 32

(жэ трантэ дё)

### Почему вы здесь?

Pourquoi vous êtes ici?

(Пурк'уа вузэт иси)

Ответ: **По работе, по учебе, в отпуске, по бизнесу, по делам.**

Pour affaires, études

(пур аффэр, этюд)

en vacances

(ан ваканс)

\*pour affaires можно использовать как по работе, по бизнесу и по делам.

**Это моя жена**

C'est ma femme.

(сэ ма фам)

**Это мой муж**

C'est mon mari.

(сэ мон мари)

**Это мои дети**

Ce sont mes enfants.

(сэ сон мээ анфан)

**Мы знакомы.**

Nous sommes connus.

(ну сом коню)

**Очень приятно!**

Enchanté.

(аншантэ)

**Какой у вас номер телефона?**

Votre numéro de telephone, s'il vous plait.

(вотр нюмеро де тэлэфон силь ву плэ)

**У Вас есть фейсбук/вотс ап/скайп/инстаграмм?**

Avez-vous facebook, whatsaap, skype, instagram?

(авэ ву фэсбук, ватсап, скайп, энстаграм)

**Какое Ваше имя пользователя?**

Quel est votre nom d'utilisateur?

(кэль э вотр ном дютилизагор)

## Согласие

**Да.**

Oui

(уи)

**Я понимаю**

Je sais

(жэ сэ)

**Я подумаю.**

Je dois voir

(же дуа вуар)

**Я согласен!**

Je suis d'accord

(же сюи дакор)

**Договорились!**

D'accord

(дакор)

**Прекрасная идея!**

Bonne idée

(бон идэ)

**С удовольствием!**

Avec plaisir

(авэк плезир)

**Прекрасно!**

Parfait

(парфэ)

**Очень хорошо!**

Bien sûr

(бьен сюр)

**Нет проблем!**

Pas de problème

(па дэ проблем)

## Отказ

**Нет.**

Non

(нон)

**Нет, спасибо**

Non, merci.

(нон, мерси)

**Я не согласен. (с вами, с тобой)**

Je ne suis pas d'accord avec vous (avec toi).

(же не сюи па дакор авэк ву, авэк туа)

\*имеется ввиду в разговоре

**Не могу, к сожалению**

Je ne peux pas, malheureusement

(же не пё па, малёрезман)

**Не могу, у меня дела**

Excusez-moi, mais j'ai à faire.

(эксюзэ муа, мэ жэ а фэр)

**Мне это не нравится**

Non, ça ne me plaît pas.

(нон са не ме плэ па)

**Не могу, я очень устал**

Je ne peux pas, je suis fatigué

(же не пё па же сюи фатиге)

## Затруднение понимания

**Извините.**

Excusez-moi!

(экскюзэ муа)

**Кто-нибудь говорит по-русски?**

Y-a-t-il quelqu'un qui parle russe ici?

(я тиль кэлькэн ки парль рюс иси)

**Вы не могли бы повторить?**

Pouvez-vous le répéter?

(пувэ ву лё рэпэ́тэ)

**Я не расслышал?**

Je n'ai pas entendu.

(же нэ па анта́ндю)

**Что?**

Quoi?

(куа)

\*если не расслышал

**Вы не могли бы говорить помедленнее?**

Parlez plus lentement, s'il vous plaît.

(парлэ плю ланте́ман, силь ву плэ)

**Что вы сказали?**

Qu'avez-vous dit?

(кавэ ву ди)

**Вы можете это написать?**

Pouvez-vous écrire ça?

(пувэ ву экрир са)

**Я потерялся**

Je suis perdu.

(же сюи пердю)

## Сожаление/ Извинение

### **Извините.**

Excusez-moi.

(эксюзэ муа)

\*если извиняешься за что-то, если привлекаешь внимание pardon (пардон)

### **Моя ошибка**

C'est ma faute

(сэ ма фот)

### **Очень сожалею!**

Je suis désolé

(же суй дэзоле)

### **Я очень расстроен**

Je suis très déçu.

(же суй трэ дэсю)

### **Не переживайте!**

Ne vous inquiétez pas.

(не ву зинкьете па)

### **Извините за опоздание**

Désolée, je suis en retard.

(дэзоле, же суй ан регар)

### **Извините, что заставил Вас ждать**

Je suis désolé de vous avoir fait attendre.

(же суй дэзоле де ву забуар фэ атгандр)

### **Я виноват, простите**

Je sais. Je m'excuse.

(же сэ, же мэксюз)

### **Минуту, пожалуйста**

Un moment, s'il vous plaît.

(эн моман сіль ву плэ)

### **Это не я!**

C'est pas moi.

(сэ па муа)

### **Простите меня**

Excusez-moi.

(эксюзэ муа)

## Просьбы/Вопросы

**Вы не могли бы показать мне город?**

Pourriez-vous montrer la ville?

(пурье ву монтрэ ла виль)

**Вы не могли бы дать мне соль, перец, воду, мой ключ?**

Pourriez-vous me passer le sel (le poivre, l'eau, le clé) s'il vous plaît?

(пурье ву ме пассэ лё сэль, лё пуавр, лё, лё клэ)

**Я двигаюсь в правильном направлении?**

Est-ce que je vais dans la bonne direction?

(эс кё же вэ дан ля бон дирексьон)

**Вы не могли бы подсказать мне дорогу?**

Pourriez-vous m'indiquer la direction?

(пурье ву мэндике ля дирексьон)

**Дайте мне пожалуйста**

Donnez-moi, s'il vous plaît.

(доннэ муа, силь ву плэ)

**Ты идешь?**

Vas-tu?

(ва тю)

**Тебе помочь?**

Est-ce que je peux t'aider?

(эс кё же пё тэдэ)

**Вам помочь?**

Est-ce que je peux vous aider?

(эс кё же пё ву зэдэ)

**Когда?**

Quand?

(кан)

**Почему?**

Pourquoi?

(пуркюа)

**Что это значит?**

Que ça veut dire.

(кё са вё дир)

**Как?**

Comment?

(коман)

**Где? Где он? Где она? Где они?**

Où? Où est-il? Où est-elle? Où sont-ils?

(у? у э тиль? у э тэль? у сон тиль)

## Прощание

**До свидания!**

Au revoir!

(о ревуар)

**Пока!**

A tout à l'heure!

(а ту та лёр)

**До скорой встречи!**

À bientôt!

(а бьенто)

**Увидимся!**

On se voit

(он се вуа)

**До завтра!**

A demain!

(а дёмэн)

## Туризм. В отеле

**Можно поменять номер?**

Peut-on changer cette chambre?

(пё тон шанже сэт шамбр)

**Где можно взять авто в аренду?**

Où je peux louer une voiture?

(у же пё любэ ун вуаіюр)

**Где ресторан, бассейн, сейф, лифт**

Où est le restaurant, la piscine, le coffre, l'ascenseur.

(у э лё ресторан, ля писин, лё кофр, лясансёр)

**Можно заказать обед (ужин) в номер?**

Il y a un service de chambre?

(иль я эн сервис дэ шамбр)

\*общее выражение, не уточняется что именно заказать

**Можно поменять ужин на обед? (или наоборот)**

Peut-on changer le midi pour le dîner?

(пё тон шанже лё миди пур лё динэ)

**Вы выдаете пляжные полотенца?**

Donnez-vous les serviettes de plage?

(доннэ ву ле сервёет дэ пляж)

**Где можно купить сувениры?**

Où peut-on acheter des souvenirs?

(у пё тон ашге дэ сувнір)

**Где можно недорого и вкусно пообедать (поужинать)?**

Où on peut bon manger et pas cher

(у он пё бон манже э па шэр)

**Можете вызвать сантехника, у нас не работает (душ, унитаз, кран)?**

Vous pouvez appeler un plombier? La douche/le grue/ne fonctionne pas. Les toilettes ne fonctionnent pas

(ву пувэ апле эн пломббе? Ля душ, лё грю не фонксён па. Ле туалет не фонксён па)

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.